

EXPOSITION - ÉVÉNEMENT - FILMOGRAPHIE

80 anni di a liberazioni di a Corsica

PROGRAMMA - PROGRAMME



17h - 18h

Temps de commémoration. Dépôt de gerbes Place Porta.

Da 5 ori à 6 ori :

Tempu di cummimurazioni. Si spona fiori in Piazza Porta.

Scènes de liesse dans les rues en se dirigeant vers le lycée.

Des véhicules militaires de la 2nde guerre mondiale accompagnent la foule habillée en vêtements d'époque.

Possibilité de monter dans les véhicules pour des personnes âgées et des jeunes

(nombre de places limité, soumis à autorisation en amont pour les mineurs).

Gioa è alegria in i carrughji sartinesi cuddendusi in liceu.

Vitturi militarii di a verra di u 40, accumpagnanu u mondu vistutu com'è à l'epica.

Pudarani cuddà in i vitturi, parsoni anziani è ghjovani (bisognu ad avè prima l'accusentu di a famidda par quiddi ch'ùn ani 18 anni).

Arrivée à la cité scolaire Georges Clemenceau de Sartène où sera reconstitué un camp militaire.

Si ghjunghja in liceu induva sarà rifattu un campu militariu.

18h - 19h 30

Restitution de travaux d'élèves, exposition Jean-Noël Aïqui.

Da 6 ori à 7 ori è mezu:

Spusta di l'opari di i sculari, espusizione Jean-Noël Aïqui.

19h - 20h

Conférence musicale de Dominique Lanzalavi avec participation du groupe Spartimu, proposée par le Centre d'Art Polyphonique de Corse .

Da 7 ori à 8 ori:

Confarenza musicali di Dominique Lanzalavi cù a partecipazioni di u gruppu Spartimu, pruposta da u Centru d'Arti Pulifonicu di Corsica.

20H - 21h FILM IN MEMORIA

À la nuit tombée, projection sur la façade de l'établissement.

D'un film d'animation historique retraçant la libération de la Corse et plus particulièrement la libération de Sartène.

Réalisé par la classe préparatoire aux grandes écoles d'arts de Sartène et leurs professeurs.

Sur fond musical avec chants interprétés par l'ensemble vocal du Centre d'Art Polyphonique de Corse et le groupe Spartimu.

Da 8 ori a 9 ori :

Di notti , pruduzioni nant'à a facciata di u liceu (mapping video) di un filmu d'animazioni storicu da ramintà a liberazioni di a Corsica è in particulari quidda di Sartè.

Stu filmu hè statu rializatu da i studianti è i prufessori di a Scuola di Sartè d'Arti preparatoria à i Scoli Maestri.

Nant'à un fondi musicali cù canti intarpritati da l'insemu vucali di du Centru d'Arti Pulifonicu di Corsica è u gruppu Spartimu.

DRESS CODE

Pour recréer l'ambiance et la ferveur de l'évènement, chacun est invité à s'habiller à la mode des années 40 ou en habit militaire (kaki uni).

Par essa di più in l'atmusfera è a fervori di st'avvenimenti ci vudaria essa vistutu com'è in u 40, o cù vistiti militarii (kaki d'un culori solu).

Entrée dans l'établissement ouverte à tous, gratuite, Possibilité de se restaurer sur place (payant).

Ùn si paga l'intrata in u stabilimenti è tutt'ugnu ci pò vena. Cisarà da bia è da manghjà sopralocu (paghendu).

Viniti numerosi ! Venez nombreux !

LICEU DI SARTÈ U 21 DI SITTEMBRI

COMMÉMORATION PIAZZA PORTA

RECONSTITUTION HISTORIQUE LYCÉE GEORGES CLEMENCEAU